



St. Anne & Our Lady of La Vang PARISH

LANCASTER, PA | ESTABLISHED 1923

Twentieth Sunday in Ordinary time August 17, 2025

Rev. Tri M. Luong, Pastor

929 North Duke Street, Lancaster, PA 17602 • 717-392-2225 • StAnneParishLancaster@hbgdiocese.org
www.stannechurch.org • www.Congdoancglancaster.com

Mass Schedule

Weekend Masses

Saturday Vigil Mass - 4:30 pm - English

Sunday - 9:30 am - English

Sunday - 12:00 pm - Vietnamese

Daily Mass - English

Monday 9:00 am

Wednesday 7:00 pm

Thursday 9:00 am

Friday 9:00 am

Daily Mass - Vietnamese

Monday 7:00 pm

Friday 7:00 pm

Reconciliation Times

Saturday 3:00 pm—4:00 pm

Sunday 11:00 am—11:45 am

Rosary

Wednesday 6:15 pm; Saturday 4:00 pm; Sunday 9:00 am

Second Saturday of every month 12:00 pm

Religious Education

Sunday 10:45 am-11:45 am

Eucharistic Adoration

Friday 9:30 am—1:00 pm

First Sunday of the Month Adoration 1:00 pm—1:45 pm

Youth Group

Sunday 1:00 pm—3:00 pm

Staff

Director of Religious Education

Director of Music

Parish Bookkeeper

Pastoral Assistant

Colleen Dougherty / Jenny Nguyen, Youth Group Organizer

Ric Iannone

Sandy Nonnenmocher

Sr. Mary Nguyen

Parish Office Hours

10:00 am-3:00 pm — Monday through Friday

Sacraments

Baptism - Please contact the parish office to make arrangements.

Matrimony - Arrangements are to be made at the parish office at least one year prior to the wedding.

Bí Tích Rửa Tội - Xin gọi Văn Phòng Giáo Xứ để làm hẹn.

Bí Tích Hôn Phối - Xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ.

New Parishioners

If you are new to our Parish, we invite you to register as members by contacting the Parish Office.

Nếu Ông Bà Anh Chị là người mới đến với Giáo Xứ, xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ để đăng ký làm thành viên.

Hospitalizations and Shut-Ins Information

If you would like the Pastor to know of your hospitalization, please inform the Parish Office, or once hospitalized, ask the nurse or hospital Pastoral Care staff to notify the parish. If you desire weekly or monthly Communion at home during an illness or recuperation, contact the Parish Office.

Nếu Ông Bà Anh Chị Em cần Linh Mục đi thăm và đưa mình Thánh tại nhà thương hoặc tại gia, xin vui lòng liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ.

Twentieth Sunday in Ordinary Time August 17, 2025

“Since we are surrounded by so great a cloud of witnesses, let us rid ourselves of every burden and sin that clings to us and persevere in running the race that lies before us, while keeping our eyes fixed on Jesus, the leader and perfecter of faith. For the sake of the joy that lay before him, he endured the cross, despising its shame, and has taken his seat at the right hand of the throne of God.”

Although we strive to have a personal relationship with Jesus Christ it doesn't take much to learn we cannot do it alone. We find support, encouragement and strength in community, even if only a few with whom to dialogue and discuss Jesus in our lives. Several times we find Peter, as well as in this passage to 'keep our eyes fixed on Jesus.' That second or third person might be the answer.

The author describes sin as something clinging to us - like barnacles on a boat. We need to shed them to be free in running the race. We can anticipate the joy which lies before us, especially when we can share it with another person.

First Reading: Jeremiah 38:4-6, 8-10

Jeremiah urged the people of Jerusalem to surrender to the enemy. This angered the princes, who then requested that Jeremiah be put to death. The king allowed the princes to leave him in a cistern without food or water. But after Ebed Melech pleaded for Jeremiah's life, the king decided to free him.

Second Reading: Hebrews 12:1-4

This letter to the Hebrews inspires all Christians to persevere, in spite of the trials they may face. Jesus endured much suffering and was rewarded by God. Despite our struggles, we must remember Jesus' ability to endure and maintain strong faith in him.

Gospel: Luke 12:49-53

Jesus tells his disciples that his message will not bring peace to the earth. Instead, even families will become sharply divided because some members will embrace him, while others condemn him.



Prayer List

Father of goodness and love, Hear our prayers for the sick members of our community.

XIN CÔNG ĐOÀN CẦU NGUYỆN

Cầu nguyện cho những người trong Cộng Đoàn đang đau yếu, hiện ở nhà, nhà thương, hay viện dưỡng lão.

Rose Russo	Connie Iannone	Catherine Dougherty
Shirley Derme	Darla Ihnat	Lucy Miller
Esperanza Flores	Rose Mary Ferraco	Mary Troy
Martin Smith	Richard Miller	Cynthia Williams
Nancy Rowell	Stacey Moyer	Luis Baerga
Mike Arcudi	Frank Himmelsbach	George Garbrick
Charles Shultz	Ha Thi Doan	



The Queenship of the Blessed Virgin Mary

Catholics celebrate the Queenship of Mary because her Divine Son is King. Pope Pius XII, having declared the dogma of the Assumption, that “the Immaculate Mother of God ... was assumed body and soul into heavenly glory,” then established the feast of her Queenship. He set the date for the octave (8th day) after the Solemnity of the Assumption, that is, August 22 each year.

As Queen, Mother Mary not only intercedes on our behalf, she also acts as

her Son's mediator. From her heavenly throne, the Queen Mother of Heaven and Earth is entrusted with the grace of God. She is not the source, but she is privileged to be the instrument of distribution. As a loving mother, nothing pleases her more than to lavish every good thing upon her children on earth. She longs to gather all of her children together in Heaven, with and in her divine Son.

Though the liturgical and theological evolution of today's memorial might seem complex, the heart of it is simple. We not only have a mother in Heaven, we also have a Queen Mother. As Mary is the Queen Mother of God, we must turn to her with childlike faith and simplicity. As a young child runs to a loving mother in time of need, never questioning her love, protection, and care, so we must run to her. She is our protectress, our refuge, our hope, and our sweet delight. Her affection is perfect and her motherly love unmatched.

As we honor the Queen of Heaven today, ponder the Church's ever-deepening understanding of her role. As the Church has increased its comprehension of Mary's exalted role through the centuries, so we must individually make this discovery throughout our lives. Turn to her, seek her prayers, rely upon her intercession, and honor her as your mother and your queen.

Prayer: *Mother and Queen of Heaven, this day I run to you as a child with confidence and trust. You are the glorious Queen Mother, reigning over all of your children with love and mercy. Please pray for me, and bestow upon me all that I need. I open my heart to the grace of your Son, which you are entrusted to dispense. Make me holy and free from sin, so you can present me spotless and pure to your beloved Son, the King of the Universe. Queen of Heaven, pray for me. Jesus, I trust in You.*

Treasure Given in Gratitude

Offertory Report 08.03.25

	<u>Actual</u>	<u>2024-2025 Actual YTD</u>	<u>2024-2025 Budget YTD</u>
Offertory	4,096.00	19,005.00	25,481.00
Building & Maintenance	195.00	774.00	962.00
St. Vincent de Paul	259.00	1,545.00	962.00

Debt Reduction Contributions as of **August 31, 2021 through July 30, 2025: \$66,938.00**
Bishop Debt Challenge Match: July 30, 2025: \$24,949.00
Outstanding Debt to the Diocese as of **July 30, 2025: \$57,964.00**

Notes of Interest

Something New from the Diocese of Harrisburg
Introducing **BEHOLD: A Conference for the Family of God!**
October 18, 2025
Holy Name of Jesus Parish, Harrisburg



This first-of-its kind, intergenerational event is designed for everyone in our Diocesan family—from kids to grandparents, single adults to married couples, new believers to seasoned Catholics. BEHOLD is a day of connection, formation, worship, and fellowship built for the whole church.

No babysitter needed.
No spiritual background required.
Just a heart open to encountering God's goodness—together.

Lancaster Catholic High School

Stay up to date on all the exciting construction updates and fall happenings at Lancaster Catholic by following them on social media! Don't miss a moment to be part of the journey.

Facebook / Lancaster Catholic High School
Instagram /@lcatholic



LCHS Athletic Department

The Lancaster Catholic Athletic Department is blessed by the support of our parish communities, and we are reaching out for your help this season. We are looking for enthusiastic volunteers to serve at home sporting contests in a variety of ways: game operations, concession stand help, greeters, ticket sellers, and more. There are even opportunities to lend your gifts in landscape maintenance, mowing, and beautifying our campus spaces. If you feel called to share your time and talents, please contact Diane Anater, Athletic Department Assistant, at danater@lchsyses.org. Your presence makes a real difference in the lives of our student athletes. Thank you for supporting our Crusaders!

LCHS Class of 1975—50th Reunion

Date: Saturday, October 4, 2025 from 6:00-10:00 pm
Where: National Wrestling & Performance Center
(former Emerald Foundation Community Campus)
2120 Oregon Pk., Lancaster

If you have questions, please contact Margie Keener Donegan at mdkeener@comcast.net or call 717-951-6970. More information at lchs1975.com

Save The Date: September 22, March For Life

Join us as we unite in prayer and number to support and protect the sanctity of all human life. Everyone in the Diocese of Harrisburg and the greater Commonwealth of Pennsylvania is invited and strongly encouraged to attend the 2025 Pennsylvania March for Life which will be held on Monday, September 22, 2025, in Harrisburg. Eucharistic adoration of the Blessed Sacrament will be offered prior to the March at the Cathedral of Saint Patrick starting on Sunday, September 21st at 2:00 pm, lasting overnight, and ending at 9:00 am on Monday, September 22nd. Please commit to one hour (or more) by signing up at https://www.signupgenius.com/go/10C0A4BADAC29A2FECF8-57421246-pamarch#. The Pennsylvania March for Life schedule includes:

Sunday, September 21 - Monday, September 22, 2025
2:00 P.M. - 9:00 AM - Overnight Adoration of the Blessed Sacrament at the Cathedral of St Patrick (212 State Street, Harrisburg). Street parking is free on Sunday and overnight until Monday morning at 8:00 am.
9:00 A.M. – Benediction, Cathedral of St. Patrick
9:30 A.M. - March for Life Opening Mass, Cathedral of St. Patrick
11:00 A.M. - March for Life Rally, State Capitol steps
12:00 Noon - March for Life March
1:30 P.M. - March for Life Closing Mass, Cathedral of St. Patrick

For questions or more information, please contact Marianne Weltmer at mweltmer@hbgdiocese.org or 717-657-4804 Ext 322 Ext

Upcoming Events

- **August 22, 29 Friday**
 - Reminder: Parish Adoration begin immediately following the 9:00 am Mass
 - Spend some quiet time with Jesus
- **September 13, Saturday**
 - Second Saturday: Rosary Rally
 - 12:00 pm at N Duke St.

Masses and Intentions

Saturday & Sunday, August 16, 17 Twentieth Sunday in Ordinary time

Jer 38:4-6, 8-10; Heb 12:1-4; Lk 12:49-53

4:30 pm + Rita Boyer
9:30 am +Robert Haas
12:00 pm Vietnamese Mass

Monday, August 18

Jgs 2:11-19; Mt 19:16-22

9:00 am People of the Parish
7:00 pm Vietnamese Mass

Tuesday, August 19

Saint John Eudes, Priest

Jgs 6:11-24a; Mt 19:23-30

No Mass

Wednesday, August 20

Saint Bernard, Abbot and Doctor of the Church

Jgs 9:6-15; Mt 20:1-16

7:00 pm + Phaolo Nguyen Van Dong

Thursday, August 21

Saint Pius X, Pope

Jgs 11:29-39a; Mt 22:1-14

9:00 am + Helen Sabatine

Friday, August 22

The Queenship of the Blessed Virgin Mary

Ru 1:1, 3-6, 14b-16, 22; Mt 22:34-40

9:00 am + Donat Sabatine
7:00 pm Vietnamese Mass

Saturday & Sunday, August 23 & 24

Twenty-First Sunday in Ordinary time

4:30 pm +Rose F. Hoenninger
9:30 am +Mildred Segro
12:00 pm Vietnamese Mass

August 2025 Liturgical Ministry Schedule

Date	Time	Lector	Eucharistic Minister	Organ-ist	Cantor
August 2, 2025	4:30 PM	Pat D'Elia	Tom Natarian C. Natarian M. Himmelsbach	Ric	Joan
August 3, 2025	9:30 AM	Luke Smith	Sue Martin C. Dougherty Jack Graham	Ric	Jennifer
August 9, 2025	4:30 PM	Wayne Bechtel	C. Natarian Tom Natarian Cecile Carr	Ric	Jennifer
August 10, 2025	9:30 AM	Mary Milligan	Carol Lichty Sue Martin Jack Graham	Lizbeth	Joseph
August 14, 2025	7:00 PM	Rich Lichty	Sue Martin	Ric	Joan
August 15, 2025	9:00 AM	Theresa Broich	No EM Required	Ric	Joan
August 16, 2025	4:30 PM	Nicole Martin	Dan Martin Lisa Garner Dan D'Elia	Ric	Jennifer
August 17, 2025	9:30 AM	Rich Lichty	Kristy Monahan Sue Martin Steve Ihnat	Ric	Joan
August 23, 2025	4:30 PM	Joe Hoenninger		Ric	Mark
August 24, 2025	9:30 AM	Pat Whalen		Ric	Joan
August 30, 2025	4:30 PM	Pat D'Elia		Ric	Mark
August 31, 2025	9:30 AM	Luke Smith		Ric	Jill



Knights of Columbus Council #17028

Spaghetti Dinner and Trivia Fundraiser Benefiting A Woman's Concern

Help us help them purchase a new ultrasound machine!

Saturday, August 23
in the gym at St. Philip the Apostle Church
2111 Millersville Pike, Lancaster

Doors open at 6:00pm
Dinner served at 6:30pm
Trivia starts at 7:00pm

Tickets: \$25

Food | Trivia | Prizes

For more information,
scan this QR code:



LỜI CHÚA HÔM NAY

LỊCH PHỤNG VỤ TRONG TUẦN

Chúa Nhật (17/8/2025) CHÚA NHẬT XX THƯỜNG NIÊN,
Gr 38,4-6.8-10 ; Dt 12,1-4 ; Lc 12,49-53.

Thứ Hai (18/8/2025)
Tl 2,11-19 ; Mt 19,16-22.

Thứ Ba (19/8/2025)
Thánh Gioan Êdê, linh mục.
Tl 6,11-24a ; Mt 19,23-30.

Thứ Tư (20/8/2025)
Thánh Bernardô, viện phụ, tiền sĩ Hội Thánh.
Tl 9,6-15 ; Mt 20,1-16a.

Thứ Năm (21/8/2025)
Thánh Piô X, giáo hoàng.
Tl 11,29-39a ; Mt 22,1-14.

Thứ Sáu (22/8/2025)
Đức Maria Nữ Vương. Lễ nhớ. Is 9,1-6 ; Lc 1,26-38.

Thứ Bảy (23/8/2025)
Thánh Rôsa Lima, trinh nữ.
2,1-3.8-11 ; 4,13-17 ; Mt 23,1-12.

Chúa Nhật (24/8/2025) : CHÚA NHẬT XXI THƯỜNG NIÊN,
Is 66,18-21 ; Dt 12,5-7.11-13 ; Lc 13,22-30.
KHÔNG CỬ HÀNH LỄ THÁNH BARTHÔLÔMÊÔ, TÔNG ĐỒ.

Suy Niệm Lời Chúa Chúa Nhật XX Thường Niên

Đức Giêsu nói: "Thầy đến để gây chia rẽ". Một câu nói xem ra nghịch lý, khó chấp nhận. Nhưng nếu phân tích sâu xa thì câu nói đó lại là một Chân Lý tuyệt vời. Hòa bình đích thực chỉ có sau khi đã quyết liệt chiến đấu để chọn lựa. Hòa bình chỉ có khi đã phân rẽ sự ác khỏi điều thiện, bóng tối ra khỏi ánh sáng... Nhờ ngọn lửa thanh tẩy bọn nơ được loại bỏ để chỉ còn lại sự tinh tuyền trọn hảo.

Cầu Nguyện:

Lạy Chúa, để được sự bình an của Chúa trong cuộc sống, chúng con phải chấp nhận từ bỏ tội lỗi, từ bỏ hận thù, ghen ghét, ích kỷ... Xin Chúa thêm sức mạnh cho chúng con để chúng con can đảm, dứt khoát chọn lựa cho mình tình yêu chân chính và sự bình an vĩnh cửu của Chúa. Amen.



CHÚA NHẬT XX PHỤC SINH

Bài Đọc I: Gr 38, 4-6. 8-10

"Ngài đã sinh ra tôi làm người bất thuận sống trên vũ trụ".

Bài trích sách Tiên tri Giêrêmia.

Trong những ngày ấy, các thủ lãnh tâu vua rằng: "Chúng tôi xin bệ hạ cho lệnh giết người này, vì nó cố ý nói những lời làm lung lay lòng tinh thần chiến sĩ còn sống sót trong thành này và toàn dân. Thực sự tên này không tìm hoà bình cho dân, mà chỉ tìm tai hoạ". Vua Sédécia phán rằng: "Đẩy nó ở trong tay các người, vì nhà vua không thể từ chối các người điều gì". Họ liền bắt Giêrêmia và quăng xuống giếng của Melkia con Amêlec, giếng này ở trong sân khám đường, họ dùng dây thả Giêrêmia xuống giếng. Giếng không có nước, chỉ có bùn, nên ông Giêrêmia sa xuống bùn.

Abdê mêlech ra khỏi đền vua và đến tâu vua rằng: "Tâu bệ hạ, những người này chỉ toàn làm những điều ác đối với tiên tri Giêrêmia, họ ném ông xuống giếng cho chết dưới đó, vì trong thành hết bánh ăn". Vậy vua truyền dạy Abdê mêlech người Êthiôpi rằng: "Hãy đem ba mươi người ở đây theo người, và kéo tiên tri Giêrêmia ra khỏi giếng trước khi ông chết".

Đó là lời Chúa.

Bài Đọc II: Dt 12, 1-4

"Chúng ta hãy kiên quyết xông ra chiến trận đang chờ đợi ta".

Bài trích thư gửi tín hữu Do-thái.

Anh em thân mến, cả chúng ta, chúng ta cũng có một đoàn thể chứng nhân đông đảo như đám mây bao quanh, chúng ta hãy trút bỏ tất cả những gì làm cho chúng ta nặng nề và tội lỗi bao quanh chúng ta. Chúng ta hãy cương quyết xông pha chiến trận đang chờ đợi ta. Chúng ta hãy nhìn thẳng vào Đức Giêsu, Đấng khơi nguồn đức tin và làm cho nó nên hoàn tất; vì trông mong niềm vui đang chờ đón mình, Người đã chịu khổ giá, bất chấp sự hổ thẹn, và rồi lên ngự bên hữu ngai Thiên Chúa. Anh em hãy tưởng nghĩ đến Đấng đã liều thân chịu cuộc tấn công dữ dội của những người tội lỗi vào chính con người của Ngài, ngõ hầu anh em khỏi mệt mỏi mà thất vọng. Vì chưng, trong khi chiến đấu với tội lỗi, anh em chưa đến nỗi phải đổ máu.

Đó là lời Chúa.

Phúc Âm: Lc 12, 49-53

"Thầy không đến để đem bình an, nhưng đem sự chia rẽ".

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Luca.

Khi ấy, Chúa Giêsu phán cùng các môn đệ rằng: "Thầy đã đến đem lửa xuống thế gian và Thầy mong muốn biết bao cho lửa cháy lên. Thầy phải chịu một phép rửa, và lòng Thầy khắc khoải biết bao cho đến khi hoàn tất. Các con tưởng Thầy đến để đem sự bình an xuống thế gian ư? Thầy bảo các con: không phải thế, nhưng Thầy đến để đem sự chia rẽ. Vì từ nay, năm người trong một nhà sẽ chia rẽ nhau, ba người chống lại hai, và hai người chống lại ba: cha chống đối con trai, và con trai chống đối cha; mẹ chống đối con gái, và con gái chống đối mẹ; mẹ chồng chống đối nàng dâu, và nàng dâu chống đối mẹ chồng".

Đó là lời Chúa.



**ONLY YOU
CAN PREVENT WILDFIRES**



LCHS ALUMNI
Chip Snyder '70, Kelly Gramola Townsend '99, Chad Snyder '00



Charles F. SNYDER
FUNERAL HOMES & CREMATORY

Lancaster City: 414 E. King St. | 717.393.9661
Manheim Township: 3110 Litz St. | 717.560.5100
Millersville: 441 N. George St. | 717.872.5041
Litz: Spacht-Snyder: 127 S. Broad St. | 717.626.2317
www.SnyderFuneralHome.com

CATHOLICS
SERVING
CATHOLICS
SINCE 1947

- Preplanning
- Veterans Benefits
- Burial & Cremation Services
- On-site Crematory



TIRE SERVICE
392-6793

1834 Lincoln Hwy. East • Lancaster

**YEAGER
ELECTRIC**

Telephone: 393-7153

Fax: 393-7193

830 North Plum Street

**Iris
Dental**

1891 Fruitville Pike
Lancaster, PA 17601

717.569.6429

irisdental.com

*Your healthy smile,
our ethical promise.*

PLEASE
SEE OUR
Google
Reviews ★★★★★

Comprehensive dentistry for all ages: implants, crowns, emergencies, bone grafts, extractions, invisalign.

We are personable, friendly, caring and our office uses state of the art technology. We utilize digital intraoral cameras, low-radiation digital x-rays, and 3D cone beam imaging so that we can provide accurate diagnosis and custom treatment plans tailored to your unique needs.

"I'm very nervous at the dentist, and everyone was wonderful keeping me relaxed and warm during my procedure." ~Pat M.

**To report suspected abuse of a minor,
please follow these two steps:**



Call the toll-free PA
Child Abuse Hotline
at **1-800-932-0313**



Report suspected abuse of
a minor by a church official,
employee or volunteer by
calling the diocesan toll-free
hotline at **1-800-626-1608**

IT IS IMPORTANT THAT YOU REPORT SUSPECTED ABUSE
WITH BOTH LAW ENFORCEMENT AND THE DIOCESE.

Email: ReportAbuse@hbgdiocese.org



Diocese of Harrisburg
Youth Protection Program www.YouthProtectionHBG.com



Help your community,
the environment,
& yourself



Patronize your
local businesses

PLEASE
SUPPORT OUR
ADVERTISERS
THEY SUPPORT
OUR PARISH

**BERKSHIRE
HATHAWAY**
HOMESERVICES

HOMESALE
REALTY

215 S Centerville Rd | Lancaster, PA

Lisa Helfrich

REALTOR®, CRS, GRI

cell: 717-314-1928

office: 717-295-4663

email: lhelfrich@homesale.com

A member of the franchise system of BH-H Affiliates, LLC

Quality
Digital Office Solutions

KYOCERA xerox KIP

Joe McMonagle President

717-293-1950

1335 Strickler Road • Mount Joy, PA

joemc@qualitydos.com

www.QUALITYDOS.com

READY.GOV

Don't be afraid...Be Ready

Every
Veteran
has earned
help and
support.



Don't wait. Reach out.
VA.GOV/REACH



VA



U.S. Department
of Veterans Affairs

WITH GOD,
**ALL
THINGS
ARE
POSSIBLE**



Looking for the **good life** ...
or the good **in** life?

Experiencing life as a Sister of Mercy could add
the one thing that's missing in yours: **fulfillment.**

The Sisters of Mercy Women religious who make
a difference everyday healing, teaching, leading,
praying, and enabling the good in life.



For more information about a life of Mercy, please contact:
Sr. Patricia Donlin, RSM Sr. Kathleen Hennessy, RSM
1645 US Highway 22 West 815 Convent Road
Watchung, NJ 07060-6587 Syosset, NY 11791-3895
877-50-MERCY www.trymercy.org vocations@trymercy.org